

ΩΡΑ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΑ

Ἐνταῦθα ἑτησίᾳ.....	Φράγκα 12
Ἐν ταῖς ἐπαρχίαις ἑτησίᾳ.....	13
Ἐν Τουρκίᾳ, Ρωμανίᾳ καὶ Αἰγύπτῳ Ἀρ. Τ. 1	
Ἐν τῇ λοιπῇ Εὐρώπῃ.....	Φράγκα 26

Ἐνδίδεται καθ' ἑκάστην

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ ΠΡΟΠΑΗΡΩΤΕΑ

Δι' ἑκάστον στίχον ἀπὸ.....	Λεπτὰ 40
» » δις.....	25
» » τρίς καὶ τετράκις.....	20
» » πεντάκις καὶ ἐφεξῆς.....	15

Γραφεῖον τῆς ᾠρᾶς ἰδὸς Εὐριπίδου ἀριθ. 51.

Ἐκαστον φύλλον τῆς ᾠρᾶς τιμᾶται λεπτῶν ΠΕΝΤΕ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(Πρακτορεῖον Navas).

ΠΑΡΙΣΙΟΙ 28/10 Ἰουλίου, ὥρα 7, 50 μ. μ. — Ἡ πορεία τοῦ Μουκτάρ πασᾶ ἐπέφερε τὴν ἄρσιν τῆς πολιορκίας τοῦ Κάρε παρὰ τῶν ρώων. Τὸ παρελθὸν σάββατον οὗτοι ἐξεκένωσαν τὰς θέσεις, ὅσας κατείχον περὶ τῆς πόλεως ἐκεῖνης.

Οἱ τουρκοὶ πολιορκοῦσι τὸ Βαγιαζήδ καὶ ἐργάζονται εἰς τὰς πρώτας παραλλήλους.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 28/10, ὥρα 7, 6 μ. μ. — Συνέντευξις μεταξὺ τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Γερμανίας καὶ τοῦ τῆς Αὐστρίας θέλει λάβει χώραν τὴν 8 Αὐγούστου.

ΚΩΝ(ΠΟΛΙΣ 28/10, ὥρα 10 μ. μ. — Ὁ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἡμέτερος ἀνταποκριτὴς ἐπιβεβαιῶν ἡμῖν ὅτι ὁ τουρκικὸς στρατός, οὗτινος τὸ στρατοπεδαρχεῖον ἦτο εἰς Σιστόδιον, παρῆλθε τὴν Βιέλαν διευθυνόμενον πρὸς τὸ Μοναστήρι, ὅπου θὰ συνίθῃ μάχη.

Τρία ρωσικὰ ἀποσπάσματα διηυθύνθησαν ἐπὶ τὴν Πλέδναν, Σούλβι καὶ τὸ Τύρνοβον.

ΒΙΕΝΝΑ 28/10, ὥρα 5 μ. μ. — Θεωρεῖται ὡς ἐπικειμένη ἡ εἰς Κάρε ἰσχύς τοῦ Μουκτάρ πασᾶ.

(Πρακτορεῖον Reuter)

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ 28/10, ὥρα 11 μ. μ. — Διαδίδεται ὅτι οἱ ρῶσοι κατέλαβον τὴν Πλέδναν.

ΖΙΜΝΗΤΣΑ 28/10, ὥρα 10 μ. μ. — Ἀποσπάσματα τινὰ τῆς ρωσικῆς ἐμπροσθοφυλακῆς εἰσῆλθον εἰς Γαμπρόβαν.

(Πρακτορεῖον Stéphanopoli)

ΚΩΝ(ΠΟΛΙΣ 28/10. — Ὁ δοῦξ τῆς Ἐδιμβούργης συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ναυάρχου Hornby ἐφθασεν ἀνεπισήμως.

Ὁ ἐπὶ τῶν ναυτικῶν ὑπουργὸς ἀνεχώρησε σήμερον εἰς Αἴμον.

Χ ρ η μ α τ ι σ τ ῆ ρ ι ο ν. — Γεν. χρ. 9, 29.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 28/10. — Σήμερον ἐν τῇ βουλῇ τῶν Κοινοτήτων ὁ σὺρ Northcothe διέψευσε τὴν διαδοθεῖσαν εἰδήσιν ὅτι ὁ κ. Λαυζάρδος εἶχεν ἀναγγεῖλαι τῷ σουλτάνῳ ὅτι ἡ Ἀγγλία διανοεῖτο νὰ καταλάβῃ τὴν τε Κων(πολιν καὶ τὰ Δαρδανέλια.

Τ η λ ε γ ρ ᾱ φ η μ α

τοῦ ἐπὶ τῶν ἐξωτερικῶν ὑπουργοῦ τῆς Τουρκίας, πρὸς τὴν ἐν Ἀθήναις ὀθωμαν. πρεσβείαν.

Κ)ΠΟΜΙΣ, 28/10 Ἰουλίου 1877.

Ὁ ἐχθρὸς κηταδιωκόμενος ὑπὸ τῆς μοίρας τοῦ Βαγιαζήδ ὀπισθοχωρῶν διῆλθε τὰ μεθόρια. Τὸ μέρος τοῦτο τῆς

ὀθωμανικῆς χώρας εὐρίσκεται ἐντελῶς ἀπληλαγμένον τῆς παρουσίας τῶν ρώων. Ὁ τουρκικὸς στρατός προεχώρησεν εἰς ἀπόστασιν ὀλίγων λεπτῶν ἀπὸ τῆς μεθορίου γραμμῆς. Ἐν ταῖς συμπλοκαῖς, αἵτινες συνέβησαν κατὰ τὸν διωγμὸν ὁ ἐχθρὸς ὑπέστη σημαντικὰς ζημίας· ἡμεῖς δὲ σχετικῶς πολὺ ὀλιγωτέρας. Ἐκατοντάδες τινες ρώων πολιορκηθέντων ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ διοικητοῦ τοῦ Βαγιαζήδ προσεκλήθησαν νὰ παραδοθῶσιν· ἡ παράδοσις αὐτῶν περιμένεται ὀσονούπω.

Ἀπὸ τὸ μέρος τοῦ Βατοῦμ ἐνηργήθη τὴν πρώτῃν τῆς χθὲς κατόπτευσις ἐπὶ τὰς θέσεις τὰς κατεχομένης παρὰ τοῦ ἐχθροῦ, οὗτινος μία πτέρυξ στρέφει τὰ νῶτα πρὸς τὰ ἔλη ἢ δ' ἑτέρα εἶναι ἐστρατοπεδευμένη εἰς τοὺς πρόποδας τῶν ὑψωμάτων τῆς Ἀζιακίρ. Περὶ τὰς τρεῖς ὥρας καὶ ἡμίσειαν τουρκιστὶ ἤρξατο συμπλοκὴ διὰ πυροβολικοῦ καὶ πεζικοῦ. Οἱ ρῶσοι μὴ δυνάμενοι ν' ἀνθέξωσιν εἰς τὸ ἡμέτερον πῦρ ἀπεσύρθησαν εἰς μεμκρυσμένα μέρη· ἡ μάχη διήρκεσεν ἐπὶ δύο ὥρας ἐκ διαλειμάτων καὶ ὁ ἐχθρὸς ἀπώλεσε περὶ τοὺς πεντήκοντα στρατιώτας. Ἡ κατόπτευσις αὕτη ὑπεστηρίχθη ὑπὸ τῆς φρεγάτας «Μπούμπιρ» καὶ τοῦ ἀκτοπλοικοῦ «Μουδζή-Ρεσάν» τὰ ὁποῖα ἐνήργησαν ἐπιτυχῇ περισπασμὸν πρὸς τὸ φρούριον τοῦ ἀγίου Νικολάου. Ἐν τάγμα ἐφέδρων καὶ ἐν τάγμα ἐπικουρικῶν ἐνήργησαν ἀπόδασιν εἰς τὸ Τσεφκετίλ (ἄγιον Νικόλαον) προσβαλλόμενα ἀπ' ἐνὸς μὲν ὑπὸ τοῦ ἡμετέρου ναυτικοῦ πυροβολικοῦ, ἀπ' ἑτέρου δὲ ὑπὸ τοῦ στρατοῦ ἀποδόσεως· τὸ ρωσικὸν ἱππικὸν συμποσούμενον εἰς περίπου 1000 ἱππεῖς ἐτόρπη εἰς φυγὴν, ὑποστὰν σπουδαίωτάτας ζημίας· τὰ παραπήγματα, ἡ ἀγορὰ καὶ ἡ ἀποθήκη τῶν σιτηρῶν τοῦ Τσεφκετίλ προσβλήθησαν ὑπὸ τῶν σφαιρῶν τῆς φρεγάτας, ἐκλήσαν. Κατὰ τὸ ἐσπέρας ὁ τουρκικὸς στρατός ἀπεσύρθη ὀπισθοχωρικῶς εἰς τοὺς στρατώνας του.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ὁλόκληρος ἡ χθεςπινὴ συνεδρίασις τῆς βουλῆς καθιναλώθη εἰς συζήτησιν ἐπὶ τῆς ἐπικυρώσεως τῶν προχθεσινῶν πρακτικῶν. Τὰ κατὰ τὴν συζήτησιν ταύτην βλέπουν οἱ ἀναγνώσται κατωτέρω ἐν τοῖς πρακτικοῖς τῆς βουλῆς.

— Συγκινητικὴ λίαν ἐγένετο χθὲς κατὰ τὴν ὁρισθεῖσαν ἐννάτην πρωτὴν ὥραν ἡ κηδεὶα τῆς Εὐφροσύνης Δημητρίου Σούτσου, ἀκολουθούντων τὴν ἐκφορὰν τῶν πολλῶν συγγε-

νών και φίλων των πενθουσών οικογενειών της τε άποθανούσης και του άτυχούς αútης συζύγου. Αίαν έκφραστικώς δ' έξεδηλώθη ή γενική συμπάθεια πρὸς τοὺς πενθοῦντας και ιδίᾳ πρὸς τὸν άριστον νέον κύριον Δημήτριον Σ. Σούτσον και πρὸς τὴν προσφιλή αὐτοῦ οικογένειαν.

— Τὸ ἐκ Τεργέστης ταχυδρομικὸν αὐστριακὸν ατμόπλοιον τὸ κομίζον τοὺς φακέλλους ἐκ τῆς δυτικῆς Εὐρώπης άνεχώρησε προχθές ἐκ Σύρου χθές τὴν μεσημβρίαν, ἀφίκετο δὲ εἰς Πειραιᾶ περὶ τὴν 11 ὥραν τῆς ἐσπέρας, ἐπομένως τὰ γράμματα και αἱ ἐφημερίδες διανεμηθῶσονται σήμερον.

— Ὁ γνωστὸς μεσαιωνοδίδης κ. Κ. Σάθας άνεχώρησε χθές εἰς Γαλαξείδιον και ἐκεῖθεν εἰς τὴν δυτικὴν Εὐρώπην πρὸς ἐξακολούθησιν τῶν ἐν ταῖς διαφόροις βιβλιοθήκαις μελετῶν του, δι' ὧν πολυτίμους προσφέρει εἰς τὴν πατρίδα ὑπηρεσίας.

— Ἀπὸ τῆς 1 Ἰουλίου μεταβάλλονται τὰ χρώματα τῶν σφραγίδων τοῦ χαρτοσήμου ὡς ἐξῆς: ἐπὶ μὲν τοῦ γενικοῦ χαρτοσήμου ἡ σφραγὶς θέλει εἶσθαι χρώματος κυανοῦ, ἐπὶ δὲ τοῦ τῶν δικαστηρίων χρώματος πρασίνου.

— Ἐπανῆλθε χθές ἐκ τῶν λουτρῶν τῆς Αἰδηψοῦ ὁ κύριος Μιχαὴλ Καλλιφρονᾶς.

— Διὰ τοῦ σήμερον άναμενομένου ἐξ Ἐπτανήσου ἑλληνικοῦ ατμοπλοίου, ἐπανέρχονται ἐκ Ζακύνθου ἡ Κυρία Σκαρλάτου Σούττου μετὰ τῶν θυγατέρων αὐτῆς.

— Διὰ τοῦ προχθές ὑποβληθέντος ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν στρατιωτικῶν εἰς τὴν βουλὴν νομοσχεδίου ἐπανέρχονται εἰς τὴν κατὰστασιν τῆς ἐνεργείας μὲ τὸν βαθμὸν, ὃν ἔχουσιν οἱ ἐν ἀποστρατεία διατελοῦντες ἀνθυπολοχαγοὶ τοῦ πεζικοῦ κ. κ. Ταξιάρχης Πυροδόλου, Χρ. Ἀμπελάς, Α. Φιλίππου, Ἀρ. Καριότογλους, Κ. Ψαροθεοδώρου, Α. Λαουτάρης, Π. Ἀντζουλᾶκος, Ν. Καμπάνης, Ἀθ. Πατακίᾶς και Γρηγ. Γκενεραλάκος ὡς και ὁ ἀνθυπολοχαγὸς τοῦ ἱππικοῦ Χαρίλαος Παπαδιαμαντόπολος.

— Διὰ Β. διατάγματος ἀπὸ 24 Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἐκανονίσθησαν τὰ τῆς διαγραφῆς τοῦ κινητοῦ χαρτοσήμου ὡς ἐξῆς. Ἡ παρ' ιδιωτῶν ἐπίθεσις κινητοῦ χαρτοσήμου εἰς ἔγγραφα δεκτικὰ τοιαύτης ἐπιθέσεως, συμπεριλαμβανομένων και τῶν συναλλαγματικῶν ἐν γένει και γραμματίων εἰς διαταγὴν, γίνεται πρὸς ἀριστερὰ τοῦ κειμένου τῶν ἐγγράφων, ἡ δὲ διαγραφὴ αὐτοῦ εἶναι ἔγκυρος τότε μόνον, ὅταν, πρὸς τῇ ιδιοχείρῳ ὑπογραφῇ τοῦ ἐκδότου, γραφομένη κατὰ μῆκος τοῦ κινητοῦ χαρτοσήμου και ἀρχομένη ἀπὸ τοῦ ἐγγράφου αὐτοῦ, προστίθεται κάτωθεν ἐντὸς τοῦ χώρου τοῦ αὐτοῦ κινητοῦ χαρτοσήμου και πλήρης ἡ χρονολογία, ἥτις πρέπει ν' ἀνταποκρίνηται ἀκριβῶς πρὸς τὴν ἐπὶ τοῦ κειμένου τῶν ἐγγράφων σετημειωμένην πᾶσα κατ' ἄλλον τρόπον διαγραφὴ τοῦ κινητοῦ χαρτοσήμου θεωρεῖται ὡς παρὰ τὸν νόμον γινόμενη, συνεπάγουσα τὴν ἐπὶ τοῦ ἐγγράφου ἐφαρμογὴν τῶν ποινῶν περὶ τῶν ἐπὶ ἀσήμου χάρτου ἐγγεγραμμένων ἐγγράφων.

— Ἀπεβίωτε και ἐκηδεύθη χθές ἡ Φρειδερίκη Μύλιγκεν ἀδελφὴ τῆς κυρίας Χίλλ. Ἡ ἀθηναϊκὴ κοινωρία, ἥτις ἐκτιμᾷ τὰς ἐκδουλεύσεις ἃς ἡ κυρία Χίλλ προσήνεγκε και καθ' ἡμέραν προσφέρει τῇ Ἑλλάδι διὰ τοῦ ὑπὸ τὴν διευθυνσιν αὐτῆς παρθεναγωγείου, συμμερίζεται τὸ πένθος αὐτῆς ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς ἀδελφῆς τῆς.

— Ἀπεβίωτε προχθές ἐν Πειραιεὶ ὁ ἀξιωματικὸς τοῦ βασιλικοῦ ναυτικοῦ Γ. Ρεβίδης.

— Αἱ ἐξετάσεις τοῦ κατὰ τὴν συνοικίαν Γερανίου ιδιωτικοῦ ἐκπαιδευτηρίου τοῦ κ. Ι. Κρανιώτου ἀρχονται τὴν 3 τοῦ ἐρχομένου μηνός, ἡμέραν Κυριακὴν.

— Τὸ κακουργιοδικεῖον Ἀμφίσσης διήρκεσεν ἡμέρας 52.

Ἀρξάμενον τὴν 11 Ἀπριλίου 1877 συνεπλήρωσε τὰς ἐργασίας αὐτοῦ τὴν 1 Ἰουνίου. Κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο ἐδίκασεν 25 ὑποθέσεις, ἐκ τῶν ὑποίων 7 ἀπέβησαν ἀθωωτικά, 18 καταδικαστικά και 5 ἀνεβλήθησαν εἰς ἄλλην σύνοδον. Αἱ ἀθωωτικὴν ἔκδοσιν λαβοῦσαι ὑποθέσεις ἀπέβλεπον 20 άτομα κατηγορηθέντα 2 μὲν ἐπὶ ἀναιρέσει, 4 ἐπὶ ἀποδείξῃ ἀναιρέσεως, 8 ἐπὶ ἀντιστάσει, 1 ἐπὶ ἀπαγωγῇ και βιασμῷ, 1 ἐπὶ βιασμῷ, 2 ἐπὶ ζωοκλοπῇ και 1 ἐπὶ κλοπῇ. Αἱ δὲ καταδικαστικαὶ ἀπέβλεπον 18 άτομα, καταδικασθέντα 8 μὲν εἰς ἐγκληματικὴν ποινὴν, ἧτοι 3 εἰς πρόσκαιρα δεσμὰ και 5 εἰς εἰρκτὴν, 10 δὲ εἰς ἐπανορθωτικὴν, ἧτοι εἰς φυλάκισιν. Ἀπαντες δὲ οἱ εἰς τὰς ἀνωτέρω ποινὰς καταδικασθέντες ἀνήκουσι σχεδὸν εἰς τὴν ἐνεργὸν τῆς νεότητος ἡλικίαν, διότι 9 μὲν φέρουσιν ἡλικίαν ἀπὸ 16 μέχρι 21 ἔτους, και ἕτεροι 9 ἀπὸ τοῦ 22 μέχρι τοῦ 34. Ὑπὸ τὴν ἐποψιν τοῦ ἐπαγγέλματος, τὴν πρώτην θέσιν κατέχουσιν οἱ γεωργοὶ (6), ἐν ἰσῇ μοίρᾳ διατελοῦσιν οἱ βιομήχανοι (3), ἐογᾶται (3) και ποιμένες (3). Εἰς τούτους προστίθεται 1 στρατιωτικὸς, 1 ναυτικὸς και 1 γυνή. Ὑπὸ τὴν ἐποψιν τῆς παιδείσεως, ἄπαντες σχεδὸν ἀνήκουσιν εἰς τὴν τάξιν τῶν ἀγραμμάτων, διότι 2 μόνον ἐξ αὐτῶν γινώσκουσι γράμματα, οἱ δὲ λοιποὶ 16 εἰσιν ἀγράμματοι.

— Περιεχόμενα τοῦ 23 φυλλαδίου τῆς ἐφημερίδος τῶν «Φυλακῶν»: 1) εἰδικὴ τῶν φυλακῶν διοίκησις, 2) ἱστορικαὶ φυλακαὶ ὑπὸ τοῦ κ. Κ., 2) ἡ φυλακὴ τοῦ Γιάννη, 4) κακουργιοδικεῖον Ἀμφίσσης ὑπὸ τοῦ κ. Α. Π., 5) ἀπομόνωσις ὑποδίκων, 6) κακουργιοδικεῖον Σύρου ὑπὸ τοῦ κ. Α. Π.

Ἔργασίαι τῆς Βουλῆς

Συνεδριάσεις τῆς 29ης Ἰουνίου

Ἡ συνεδρίασις ἀρχεται τῇ ὥρᾳ 8 και 45' λ. Π. Μ.

Προεδρεύοντος τοῦ προέδρου κ. Α. Ἀγγερίτου.

— Ἀναγινώσκονται τὰ τῆς προηγουμένης συνεδριάσεως πρακτικά.

Γ. ΡΟΥΦΟΣ. Τὸ ἄρθρον 114 τοῦ νομοσχεδίου, ὅπερ χθές ἐψηφίσαμεν, ὀρίζει, ὅτι οἱ ἤδη ὑπάρχοντες ἐκλογικοὶ κατάλογοι ἀκυροῦνται ἅμα τῇ δημοσίευσί τοῦ νόμου. Τοῦτο ἀντίκειται πρὸς τὸ σύνταγμα, καθότι περιορίζει τὰς προνομίας τοῦ Στέμματος. Κατὰ τὸ σύνταγμα, ὁ βασιλεὺς δύναται νὰ διαλύσῃ τὴν βουλὴν. Ἐὰν ὅμως δημοσιευθῇ ὁ νόμος και ἀκυρωθῶσιν οἱ ἐκλογικοὶ κατάλογοι, πρέπει νὰ παρέλθῃ ὁλόκληρον ἐξάμηνον μέχρι τῆς συντάξεως τῶν νέων καταλόγων. Πῶς λοιπὸν θὰ διαλυθῇ ἡ βουλὴ, και πῶς θὰ ἐνεργηθῶσιν αἱ ἐκλογαί; Ἡ βουλὴ ψηφίσουσα χθές τὸ ἄρθρον δὲν ἐνόησε βέβαια νὰ περιορίσῃ τὰς προνομίας τοῦ βασιλέως, οὔτε ν' ἀκυρώσῃ τοὺς ὑπάρχοντας καταλόγους πρὸ τῆς συντάξεως νέων. Τοῦτο νὰ ἐπεξηγηθῇ ἐν τοῖς πρακτικοῖς.

ΚΟΥΜΟΥΝΔΟΥΡΟΣ. Ἐρμηνεῖα εἰς τὸν ψηφισθέντα νόμον δὲν χωρεῖ, τὸ μόνον δ' ὅπερ δύναται νὰ γίνη εἶναι νὰ ψηφίσωμεν νόμον τροποποιούντα τὴν ρήτραν τοῦ ἁρθρου 114, διότι, ἐν ἡ ρήτρᾳ αὕτη, ἡ περιορίζουσα τὰς προνομίας τοῦ Στέμματος, δὲν τροποποιηθῇ, ἡμεῖς δὲν δύναμεθα νὰ κυρώσωμεν τὸν νόμον πρὸς τοῦτο ὑποβάλλω νομοσχεδίων.

ΡΟΝΤΗΡΗΣ. Ἀποῦ ἐτι δὲν ἐπεκυρώθησαν τὰ πρακτικά, δυνάμεθα νὰ ἐρμηνεύσωμεν τὸν νόμον ἄλλως τε ὁ βασιλεὺς δύναται νὰ διαλύσῃ τὴν βουλὴν και νὰ μὴ τὴν συγκαλέσῃ.

Α. ΠΕΤΙΜΕΖΑΣ. Προσβάλλω τὴν ἐπιψήφισιν τοῦ συνόλου τοῦ νομοσχεδίου ὡς γενομένην παρὰ τὸν κανονισμόν, ὅστις ἐν ἄρθρῳ 42 ὁρίζει νὰ ἀναγινώσκηται πρὸ τῆς ἐπιψήφισως τοῦ συνόλου ἐλόκληρον τὸ νομοσχέδιον. Εἰς οὐδένᾳ ἐπὶ τῆς ἰδέας νὰ περιορίσῃ τὰς προνομίας τοῦ Στέμματος. Ἐνεκὰ τοῦ θορύβου δὲν ἀντελήφθη καλῶς ἡ βουλὴ, τί ἐπεψήφισεν.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Παράτηρῶ εἰς τὸν κ. Πετιμεζάν ὅτι χθὲς κατὰ τὴν ψήφισιν τῶν νομοσχεδίων ἦτο παρὼν καὶ οὐδεμίαν παρτήρησιν ἔφερε.

ΖΑΪΜΗΣ (ὕπουργός δικαιοσύνης). Ἀποκρούω τὴν ἰδέαν, ἣν ἐξέφεραν τινες, ὅτι ὁ νομοθέτης δύναται νὰ ἐρμηνεύῃ. Ὁ νομοθέτης, ἅμα νομοθετῇ ἀποθνήσκει καὶ ἀφίνει τὴν ἐρμηνείαν εἴτε εἰς τὴν ἐπιστήμην εἴτε εἰς τὴν ἐπίσημον ἐρμηνείαν. Τὸ ὑπουργικὸν νομοσχέδιον εἶχε διάταξιν καθ' ἣν ἠκυροῦντο οἱ ὑπάρχοντες κατάλογοι μετὰ τὴν σύνταξιν τῶν νέων, ἀλλ' ἡ βουλὴ ἀπέρριψε τὴν διάταξιν ταύτην ψηφίσασα τὴν προταθεῖσαν ὑπὸ τοῦ κ. Κατσιακῆ. ὅστις μᾶς περιέπλεξε, καθ' ἣν οἱ ὑπάρχοντες ἐκλογικοὶ κατάλογοι ἀκυροῦνται ἅμα τῇ δημοσιεύσει τοῦ νόμου. Ἡ διάταξις αὕτη εἶναι ὀρθή καὶ ἡμεῖς δὲν δυνάμεθα δι' ἐρμηνειῶν νὰ δώσωμεν εἰς αὐτὴν ἄλλην ἔννοιαν. Ἀλλοτε ἡρμηνεύθη μία λέξις ἀπλῶς, ἡ λέξις διατάξεις, σήμερον ὅμως ζητοῦσι νὰ δώσωμεν ἀντίθετον ἐρμηνείαν εἰς τὴν ρήτραν τῶν ἄρθρων. Τοιαύτην ἐρμηνείαν τὸ ὑπουργεῖον εἶναι ἀδύνατον νὰ δεχθῇ· ἂν δὲ δὲν διορθωθῇ τὸ πρᾶγμα διὰ νέου νόμου, τὸ ὑπουργεῖον δὲν δύναται νὰ ὑποβάλῃ τὸν νόμον εἰς τὴν κύρωσιν τοῦ βασιλέως.

ΚΑΤΣΙΚΑΠΗΣ. Ἐγὼ ἔκαμον τὴν τροπολογίαν καὶ δύναμαι νὰ εἶπω τί ἠνθούον δι' αὐτῆς· ἠνθούον ὅτι οἱ κατάλογοι ἀκυροῦνται μετὰ τὴν σύνταξιν τῶν νέων.

ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ. Ἐγὼ ζητῶ ἀπλῶς καὶ καθαρῶς τὴν διόρθωσιν τῶν πρακτικῶν, ἰσχυρίζομενος ὅτι ταῦτα δὲν ἐκθέτουσι ὀρθῶς τὰ γενόμενα. Ἐγὼ ἐνόμιζα, ὅτι ἐψήφισαν ὑπὲρ τῆς ρήτρας τοῦ ὑπουργικοῦ νομοσχεδίου καὶ οὐχὶ ὑπὲρ τῆς τροπολογίας· τὸ αὐτὸ ἐψήφισαν καὶ ἄλλοι.

ΒΑΣΕΤΤΑΣ. Δὲν δυνάμεθα νὰ δώσωμεν ἐρμηνείαν εἰς τὸν νόμον· τὸ μόνον μέσον εἶναι νὰ ψηφίσωμεν ἀμέσως τὸ ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως ὑποβληθὲν νομοσχέδιον.

ΡΕΒΕΛΑΚΗΣ. Δὲν φρονῶ, ὡς ὁ κ. Ζαχήμες, ὅτι ὁ νομοθέτης ἀπέθανεν, ἀφοῦ εἰσέτι δὲν ἐπεράτωσε τὸ ἔργον του διὰ τῆς ἐπικυρώσεως τῶν πρακτικῶν, ἐπομένως δύναται νὰ γίνῃ ἐρμηνεία.

ΖΩΧΙΟΣ. Φρονῶ ὅτι, ὅπως ἐψηφίσθη τὸ ἄρθρον, καλῶς ἔχει, διότι φόβος διαλύσεως τῆς βουλῆς δὲν ὑπάρχει.

ΡΟΝΤΗΡΗΣ. Προτείνω νὰ ἐπικυρωθῶσι τὰ πρακτικὰ ὡς ἔχουσι, νὰ προβῶμεν δὲ εἰς τὴν ἀ. συζήτησιν τοῦ ὑποβληθέντος νομοσχεδίου.

Α. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΣ. Ἐὰν δὲν ἐρμηνεύσωμεν τὸν νόμον, οὗτος καθίσταται ἄχρηστος, τοῦτο δὲ δὲν εἶναι ἀξιοπρεπές οὔτε διὰ τὴν βουλὴν οὔτε διὰ τὴν κυβέρνησιν, ἥτις πιθανὸν νὰ θέλῃ νὰ μᾶς κρατήσῃ ἐδῶ.

ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΗΣ (ὕπουργός παιδείας). Τὸ ζήτημα δὲν εἶναι ζήτημα οὐσίας, ἀλλὰ τάξεως. Ὡς μέλος τοῦ κοινοβουλίου καὶ τῆς κυβερνήσεως θεωρῶ καθήκον νὰ συμβουλευθῶ τὴν βουλὴν νὰ μὴ πράξῃ τι ἐναντίον τῆς ἀξιοπρεπείας τῆς. Δὲν θὰ συμβουλευθῶ αὐτὴν νὰ ἐπιτρέψῃ νὰ γραφῇ ἐν τοῖς πρακτικοῖς ὅτι δὲν ἐγένετο. Διὰ τοῦ ψηφισθέντος ἄρθρου αἵρεται ὁ θεμελιώδης νόμος, τοῦτο ὅμως πρέπει νὰ διορθωθῇ οὐχὶ δι' ἐρμηνείας, ἀλλὰ δι' ἐτέρου νόμου.

ΡΙΚΑΚΗΣ. Ἰσχυρίζομαι ὅτι τὰ πρακτικὰ δὲν ἐκθέτουσιν ὀρθῶς τὰ γενόμενα.

Ι. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗΣ. Φρονῶ ὅτι καὶ δυνάμεθα καὶ ὀφείλομεν νὰ ἐπανελάβωμεν εἰς τὴν ἐπιψήφισιν τοῦ συνόλου, ἀφοῦ, παρὰ τὸν κανονισμόν, δὲν ἀνεγνώσθη τὸ σύνολον.

ΖΩΧΙΟΣ. Ὁ ὑπουργὸς ὑπέβαλε νομοσχέδιον τροποποιῶν τὸν νόμον, ἀλλὰ νόμον δὲν ἔχουμεν, ἀφοῦ τοιοῦτος οὐτε ἐκυρώθη, οὔτε ἐδημοσιεύθη, ἐπομένως ὁ ὑπουργὸς τιανμυχεῖ.

ΛΟΜΒΑΡΔΟΣ. Δὲν ἤμην παρὼν, καθ' ἣν στιγμὴν χθὲς ἐψηφίσθη τὸ περὶ οὗ ἡ συζήτησις ἄρθρον· ἀμφισβητοῦνται ἤδη τὰ πρακτικὰ· ὁ νόμος ρητῶς καὶ ἀναμφιλέκτως λέγει ὅτι οἱ κατάλογοι ἀκυροῦνται ἅμα τῇ δημοσίευσί τοῦ νόμου. Ἐψηφίσθη τοῦτο; Πολλοὶ ἐδῶ παρόντες χθὲς λέγουσιν ὅτι δὲν ἐψηφίσθη καὶ ἐγὼ πιστεύω ὅτι δὲν ἠδύνατο ἡ πλειονοψηφία τῆς βουλῆς νὰ ψηφίσῃ ἐν συνειδήσει τοιοῦτον ἄρθρον. Ἀποκρούω τὴν ἰδέαν τοῦ κ. Ροντήρη ὅτι δύναται ἀφοῦ ὁ βασιλεὺς διαλύσῃ τὴν βουλὴν, ν' ἀναβάλληται ἡ συγκάλεσις αὐτῆς. Ὁ βασιλεὺς ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ διαλύῃ τὴν βουλὴν, ἀλλ' αὕτη ἐντὸς ὀρισμένου χρόνου πρέπει νὰ συγκαλεσθῇ. Εἰς τὸν κ. Ζαῖμην εἰπόντα ὅτι ὁ νομοθέτης ἀπέθανεν, λέγω ὅτι δὲν ἀπέθανεν ὁ νομοθέτης, ἀφοῦ δὲν ἐκυρώθησαν τὰ πρακτικὰ, ἀλλὰ δύναται οὗτος ἐπιτηρῶν τὴν διαθήκην του νὰ προσέσῃ κωδικολλόν. Προτείνω νὰ ψηφίσῃ ρητῶς ἡ βουλὴ, ὅτι ψηφίζουσα χθὲς τὸ ἄρθρον δὲν ἐννοεῖ ὅτι ἀκυροῦνται οἱ κατάλογοι ἅμα τῇ δημοσίευσί τοῦ νόμου, ἀλλὰ μετὰ τὴν σύνταξιν τῶν νέων. Τὸ μέτρον, ὅπερ προτείνει ἡ κυβέρνησις, δὲν θεωρῶ ἀποτελεσματικόν, διότι ἀνεξαρτήτως τοῦ ὅτι διὰ νόμου τροποποιήσις γίνεται ἐπὶ ὀριστικοῦ νόμου, ὑπόνοια ὑπάρχουσι ὅτι δὲν θὰ ἔχωμεν πλέον ἀπαρτίαν, ἐπομένως τὸ νομοσχέδιον τῆς κυβερνήσεως δὲν θὰ ψηφισθῇ, καὶ ὁ νόμος θὰ μείνῃ ἄχρηστος.

ΘΕΟΧΑΡΗΣ. Οὐδεὶς ἀρνεῖται ὅτι οὔτε ἡ βουλὴ, οὔτε ἡ κυβέρνησις ἀντελήφθησαν χθὲς τῆς τροπολογίας τοῦ κ. Κατσιακῆ. Ἡ τροπολογία ἐκ πλάνης τοῦ προεδρείου ἐγράφη ἐν τοῖς πρακτικοῖς ὡς ψηφισθεῖσα.

ΦΙΛΗΜΩΝ. Ἀληθῶς χθὲς ἐγένετο θόρυβος, ἀλλὰ ὅλοι ὅσους ἠρώτησα μοι εἶπον ὅτι ἐψηφίσθη ἡ τροπολογία τοῦ κ. Κατσιακῆ.

Σ. ΠΕΤΙΜΕΖΑΣ. Τὸ ὑπουργεῖον οὐδὲν ἄλλο πράττει ἢ μᾶς ἀρνεῖται τὸ δικαίωμα νὰ εἰπώμεν τί ἐννοοῦταμεν ψηφίζοντες τὴν τροπολογίαν.

ΚΟΥΜΟΥΝΔΟΥΡΟΣ. Ἐπταίσσαμεν χθὲς καὶ ἐπταίσκαμεν ὅλοι, ἐκ τοῦ πταίσματος δὲ δὲν δυνάμεθα νὰ ἐξέλθωμεν ἢ διὰ τοῦ τρόπου ὃν προτείνουμεν. Μᾶς ἐκατήχησαν τινες ὅτι δὲν θέλομεν τὸν νόμον, ἡμεῖς, ὡν οὗτος εἶναι ἔργον καὶ οἵτινες ἐκοιτάξαμεν πρὸς τοῦτο. Πρὸς τὸ ζήτημα ὅπως, ὅτι ἐξέρχεται ἀντεῦθεν, ἦναι ἀληθές, εἰλικρινές· δὲν πρέπει νὰ καταφεύγωμεν εἰς σοφίσματα, διδόντες ἐρμηνείας. Βλέπουμεν τὴν πατρίδα καὶ τὸ ἔθνος ἂν ἐξέλθωμεν ἀντεῦθεν μετὰ τὴν ὑπόνοιαν ὅτι ἐδῶ κατανοθεύομεν τοὺς νόμους. Ἐψηφίσθη διάταξις ὅτι οἱ κατάλογοι ἀκυροῦνται· τί μὲ μέλει ἐμὲ τί ἐρμηνείαν θὰ γράψῃτε εἰς τὰ πρακτικὰ, ἀφοῦ ἡ διάταξις εἶναι ὀρθή. Θεωρῶ καλὸν νὰ μείνῃ ἡμέρας τινὰς ἐπὶ ἡ βουλὴ καὶ νὰ ψηφίσῃ τὸ νομοσχέδιον τὸ τροποποιῶν τὸ ἄρθρον.

ΜΙΑΗΣΙΣ. Φρονῶ ὅτι νόμος μὴπω συντελεσθεὶς δύναται νὰ ἐρμηνευθῇ.

ΜΑΥΡΟΜΑΡΑΣ. Αὐτὸ δὲν εἶναι ὀρθόν, ἀφοῦ ὅλοι γνωρίζομεν ὅτι ἐψηφίσσαμεν τὴν τροπολογίαν τοῦ κ. Κατσιακῆ.

Α. ΠΕΤΙΜΕΖΑΣ. Υποστηρίζω την πρότασιν τοῦ κ. Σωτηροπούλου.

— Κηρυχθείσης ἐξηγητημένης τῆς συζητήσεως, τίθεται εἰς ψηφοφορίαν τὸ ζήτημα «ἂν τὰ πρακτικὰ ἔχῃσι καλῶς», ἡ δὲ βουλὴ ἀποδέχεται τοῦτο δι' ἀναστάσεως, ἀπορρίπτει τὴν πρότασιν τοῦ κ. Σωτηροπούλου περὶ διορθώσεως τῶν πρακτικῶν.

— Ἐπικυροῦνται τὰ πρακτικὰ τῆς χθεσινῆς συνεδριάσεως.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Θέλετε νὰ συζητήσωμεν τὸ ὑποβληθὲν νομοσχέδιον περὶ τροποποιήσεως τοῦ ἄρθρου 114 τοῦ ἐκλογικοῦ νόμου;

ΠΟΛΛΟΙ. Μάλιστα.

— Οἱ κ. κ. Ζωχιὸς καὶ Μιλησις καὶ Ἀθ. Πετμεζῆς φέρουσιν ἐνστάσιν ἀπροχωρήτου, ταύτην δ' ἀντικρούουσιν οἱ κ. κ. Ροντήρης καὶ Ρικάκης. Ὁ κ. Ζωχιὸς ὑποβάλλει ἐνστάσιν μὴ ἀπαρτίας. Ἀναγνωσθέντος τοῦ καταλόγου εὐρέθησαν παρόντες 95, μὴ ὑπαρχούσης ἐπομένως ἀπαρτίας ἡ συνεδρίασις διελύθη

ὥρα 1 M. M.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ALLA STELLA

Υδροθεραπευτικὸν κατὰστημα.

Ο «ΑΣΤΗΡ»

Ὁ διευθύνων τὸ ὑδροθεραπευτικὸν κατὰστημα ὁ «Ἀστὴρ» ἀναγγέλλει εἰς τοὺς ἐντίμους κυρίους, οἵτινες ἐξέφρασαν τὴν ἐπιθυμίαν νὰ κάμουν χρῆσιν τῶν ὑδροθεραπευτικῶν λουτρῶν, ὅτι εὐρίσκεται εἰς τὴν δεινὴν θέσιν τοῦ νὰ διακώφῃ πᾶσαν περαιτέρω ἐργασίαν, ἐνεκα τῆς παντελοῦς ἐλπίσεως τοῦ ἀναγκαιοῦντος ὕδατος.

Ταῦτα πρὸς γνῶσιν τῶν κυρίων τῶν ἐπιθυμούντων νὰ ὠφεληθῶσιν ἐκ τῶν λουτρῶν αὐτῶν.

[B' 428—α.]

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Τὰ ἐμπορεύματα τοῦ πτωχεύσαντος Μηνῆ Πάλλη πωλοῦνται λιανικῶς ἐν τῷ κατὰστημάτι τοῦ πτωχεύσαντος κειμένων ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ ἀριθ. 49, παραπλευρῶς τῆς Ὁραίας Ἑλλάδος, μετ' ἐκπτώσιν **60—80** τοῖς ο)ο ἐπὶ τῆς πραγματικῆς ἀξίας αὐτῶν. Ἡ δημοπρασία ἀρχεῖται ἀπὸ τὴν 8 ὥραν π. μ. μέχρι τῆς 12 καὶ ἀπὸ τὰς 3 μέχρι τῆς 6 μ. μ. Ἐν τῷ μεταξύ δύνανται νὰ προσέρχωνται οἱ ἐπιθυμούντες νὰ ἀγοράσωσιν ἰδιαιτέρως.

[B' 425—β.]

Κ. ΑΓΓΑΒΕΥ (C. AGABEY)

ΟΔΟΝΤΟΪΑΤΡΟΣ

Κατοικεῖ ἐν συνοικίᾳ Πλάκας ἐν τῇ οἰκίᾳ τῆς κυρίας Κίγγ, πλησίον τοῦ παλαιοῦ λουτροῦ. Δέχεται δὲ καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 9ης ὥρας π. μ. μέχρι τῆς 12ης, καὶ ἀπὸ τῆς 2ας μέχρι τῆς 5ης μ. μ. πλὴν τῆς Κυριακῆς.

[B' 275—α.]

ΑΜΑΞΗΛΑΤΗΣ ἐγνωσμένης ἐμπειρίας καὶ δεξιότητος ζητεῖ ὑπηρεσίαν παρὰ τινι οἰκίᾳ. Συστατικὰ ἄριστα. Πληροφορίαι ἐν τῷ γραφείῳ τῆς «Ωρας» [B' 426—β.]

Υδατα Κυλλήνης

τοῦ 1877

(ἐκ τῆς πηγῆς πληρωθέντα)

Γενικὴ ἀποθήκη διὰ τε τὸ ἐσωτερικὸν καὶ τὸ ἐξωτερικὸν ἐν Ἀθήναις φαρμακεῖον **ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΊΣΑΑΚΙΔΟΥ.**
[B' 247—μ.]

Pastiglie di Codeina

ΠΑΣΤΙΛΙΑΙ ΤΗΣ ΚΟΔΕΙΝΗΣ

διὰ τὸν βήχα

Σύνθεσις τοῦ **A. ZANETTI** ἐν Μιλάνῳ

Μεγάλη εἶναι ἡ ἐξόδεσις καὶ χρῆσις τῶν ΠΑΣΤΙΛΙΩΝ τούτων, καθόσον εἶναι ἀσφαλέςταται διὰ νὰ κατευναζῶσι τοὺς ἐρεθισμοὺς τοῦ στήθους, τοῦ ἐπιμόνου βήχους, τῆς κατάρροης, τοῦ βρογχίτου, καὶ τῆς πνευμονικῆς φθίσεως.

Εἶναι ἀξιοθαύμαστος ἡ μαλακτικὴ δύναμις τῶν διὰ τὸν σφοδρὸν βήχα.

Ἀποθήκη καὶ πώλησις δι' ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα, ἐν Ἀθήναις παρὰ τῷ ἰταλικῷ κατὰστήματι τῶν ξένων ἐδωδίων (ὁδὸς Αἰόλου 115).

Εἰς τοὺς ἐμπόρους καὶ φαρμακοποιούς γίνεται ἐκπτώσις.

[B' 295—θ.]

ΔΕΛΤΑΡΙΑ

ΚΑΤΑΣΤΡΕΠΤΙΚΑ ΤΩΝ ΚΩΝΩΠΩΝ ΤΟΥ ΔΟΚΤΟΡΟΣ ZAMBIRONI

(FIDIBUS INSECTIFUGES du Dr ZAMBIRONI)

Ἀπεδείχθησαν τὰ μόνα ὡς καταστρεπτικὰ τῶν κωνώπων καὶ τῶν παρομοίων ἐντόμων, καὶ εἶναι τὴν σήμερον ἐν μεγάλῃ κυκλοφορίᾳ διὰ τὴν ἐνεργητικότητά αὐτῶν ἡ ἀνάφλεξις ἐνὸς καὶ μόνου **ΔΕΛΤΑΡΙΟΥ** ἀρκεῖ νὰ φέρῃ τὴν ἡσυχίαν καὶ τὸν ἀναπαυτικὸν ὕπνον, ἐξ οὗ καὶ ὠνομάσθησαν **ΥΠΝΟΙ ΑΝΑΠΑΥΤΙΚΟΙ.**

Εὐρίσκεται ἐν Ἀθήναις εἰς τὸ φαρμακεμπορεῖον Κωνστ. Ὀλυμπίου, ὁδὸς Ἑρμοῦ, ἀριθ. 206. [B' 403—γ.]

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἀπὸ πρώτης Σεπτεμβρίου τὸ ἅνω πᾶν τοῦμα τῆς οἰκίας τοῦ κ. Νικολάου Στρατηγοπούλου, κατεμένης ὀπισθεν τῆς ἀγίας Εἰρήνης καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μύρωνος ὑπ' ἀριθ. 9 ὅπου κατῴκει ἄλλοτε ὁ κ. Λομβάρδος, ἔχον 4 δωμάτια, 1 αἰθούσαν, μαγειρεῖον, ποφῆταν, ταράτσαν, ἀποθήκην, πλυσταρεῖον καὶ πόσιμον ὕδωρ. [B' 423—δ.]

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἀπὸ τῆς 1 Σεπτεμβρίου ἡ οἰκία (villa) τοῦ κ. Βλασσόπουλου, ἐν ᾗ κατοικεῖ ὁ κ. Βάσσος, παρὰ τὴν πλατεῖαν τῆς Ὀμονοίας, ὁλόκληρος καὶ κατὰ πᾶν τῶμα ἔχει ἀμαξοστάσιον, περιβόλιον, ὕδατα καὶ φωτίζεται με ἀριστερῶς ἐσωτερικῶς καὶ ἐξωτερικῶς. [B' 376—ζ.]

ΘΕΑΤΡΟΝ ΦΑΛΗΡΟΥ.—Un ballo in maschera

ΘΕΑΤΡΟΝ ΑΠΟΛΛΩΝΟΣ.—Οἱ δύο λοχίαι, δράμα. Ἡ σὺνθεσις τοῦ Λεονδάκη, κωμῳδία μορφοπρακτοῦ.

Οἱ ἐκδότες:

N. Γ. ΠΑΣΣΑΡΗΣ καὶ **Π. ΑΣΔΑΝΗΣ.**